

projectos  
transformar  
experiências  
parcerias  
novo ciclo



HABITAÇÃO  
E DESENVOLVIMENTO  
LOCAL Câmara Municipal Lisboa

# Programa Parcerias Locais

## BIP/ZIP

Programa BIP/ZIP 2014

FICHA DE CANDIDATURA

Refª: 128

Centro de Formação Artística



BAIRROS e ZONAS  
de Intervenção  
Prioritária de Lisboa

**Grupo de Trabalho dos Bairros e Zonas de Intervenção Prioritária (BIP/ZIP)**

Rua Nova do Almada, nº 2 - 3º Andar 1100-060 Lisboa | Telefone: 21 322 73 60 | Email - [bip.zip@cm-lisboa.pt](mailto:bip.zip@cm-lisboa.pt)

**ENTIDADES PROMOTORAS**

*Designação* Produções Real Pelágio

**ENTIDADES PARCEIRAS**

*Designação* Sociedade de instrução e Beneficiência A Voz do Operário

---

**IDENTIFICAÇÃO DO PROJECTO**

*Designação* Centro de Formação Artística

*BIP/ZIP em que pretende intervir* 23. Graça / Sapadores

**Síntese do Projecto**

*Fase de execução* -----

*Fase de sustentabilidade* -----

---

**DESCRIÇÃO DO PROJECTO**

**Objetivo Geral de Projeto**

*Diagnóstico* A Real Pelágio conhece bem a acção da Escola da Voz do Operário e a dinâmica social e cultural do bairro da Graça.

Trata-se de uma comunidade com uma alta percentagem de população jovem e infantil, variada e multiétnica, que abrange novos moradores e famílias há várias gerações ali residentes. O bairro não dispõe de oferta relevante no que toca a espaços culturais com actividade regular e não é uma área com contacto com as artes frequente, em termos de acesso a equipamentos ou actividades.

No entanto, inserida neste contexto de escassez de oferta, de equipamentos e de hábitos culturais, a centenária Voz do Operário, através de políticas que visam a coesão social e a igualdade de oportunidades, actua como centro de formação de referência e integra, com programas paralelos ao ensino, membros da comunidade que não apenas alunos e pais.

Combinando as situações diagnosticadas, propôs-se à Voz do Operário criar o Centro de Formação Artística (CFA) num espaço adjacente à Escola encerrado há 12 anos: o antigo Teatro da Graça. A parceria é mutuamente benéfica e potencia o desenvolvimento sustentado de uma nova dinâmica cultural para a zona da Graça e arredores.

O presente CFA foi concebido após uma fase piloto em 2013-14, que permite perspectivar positivamente o potencial

de captação de visibilidade e envolvimento da comunidade, após a avaliação do trabalho curricular e extracurricular, aferindo taxas de sucesso, de frequência, de satisfação.

*Temática preferencial*  
*Destinatários preferenciais*

Reabilitação e Requalificação de Espaços

Crianças

*Objectivo geral*

A Real Pelágio implementa o Centro de Formação Artística (CFA), em parceria com A Sociedade de Instrução e Beneficiência-Voz do Operário, destacada pela acção paralela que desenvolve com as comunidades com menores recursos.

Com longa experiência na educação artística, a Real Pelágio desenvolve um projecto de formação e qualificação sustentável, incluindo alunos com necessidades educativas especiais, integrando as suas famílias e restante comunidade da Graça.

Neste bairro, verifica-se uma elevada escassez de oferta artística, de equipamentos e de hábitos culturais. Em articulação com o programa para crianças e jovens é assim proposto um conjunto de actividades para adultos e seniores, potenciando o encontro intergeracional, a aprendizagem ao longo da vida e a partilha de saberes. O CFA atinge públicos com acesso restrito a práticas culturais, combatendo esta forma de exclusão, e promove a sua formação, com vista ao desenvolvimento humano numa base de conhecimento e respeito pela diferença.

Ao concentrar actividades e artistas numa mesma estratégia laboral e num mesmo espaço, torna-se possível cruzar públicos variados (em termos sociais, culturais, étnicos, etários), desenvolver sinergias entre artistas, professores e famílias, concentrar esforços, e obter maior visibilidade junto das comunidades, de entidades para apoio e de financiadores privados.

O CFA assenta num inovador acordo de cooperação, baseado na cedência do espaço em troca da oferta de programas pedagógicos que os formadores leccionam gratuitamente. Teatro e Escola são espaços adjacentes, o que permite que os alunos da Voz do Operário cresçam paredes-meias com um teatro que organiza ainda actividades para as suas famílias e comunidade em geral. Finaliza-se a requalificação do teatro e abre-se as portas, também para a comunidade acompanhar processos de criação que ali acontecem, como os dos espectáculos dos associados da EIRA e de outros artistas que o Teatro da Voz alberga.

---

## Objetivos Específicos de Projeto

### Objetivo Específico de Projeto 1



**Descrição**

O Centro de Formação Artística pretende contribuir para a dinamização social e cultural da comunidade local, tornando acessível à população em geral, com especial incidência sobre população infantil e jovem, o contacto directo, próximo e regular com artistas profissionais e com programas de formação artística. As actividades abertas à população em geral procuram ainda promover o cruzamento intergeracional e intercultural entre elementos da comunidade que provavelmente não interagem noutras situações das suas rotinas diárias.

Com 1.) um programa de formação contínua que integra actividades curriculares e extracurriculares; com 2.) um plano de programação cultural mensal aberto à comunidade; com 3.) a apresentação pública do trabalho realizado com crianças da Escola da Voz do Operário e do bairro da Graça; o projecto Centro de Formação Artística tem como principais finalidades a educação artística; a sensibilização para as artes; a dinamização cultural da zona em que se insere; e a inclusão e coesão sociais através das práticas artísticas. Pretende ainda incentivar a convivialidade com artistas e a sua prática, abrindo à comunidade o acesso aos processos criativos através da EIRA, produtora de espectáculos e de um festival internacional de dança, que é residente no Teatro da Voz e que faz circular no espaço inúmeros artistas nacionais e estrangeiros.

**Sustentabilidade**

Após o 1º ano de implementação total em 2014-15, espera-se ser possível, prorrogando a cooperação com a Escola da Voz do Operário, ter a capacidade de obter junto de outras entidades e através de receitas próprias o financiamento necessário para a continuação do projecto. Com os dados recolhidos e os resultados obtidos, a visibilidade e o reconhecimento alcançados, e a consolidação do modelo de funcionamento e gestão do CFA, esperamos conseguir apoios de entidades de diferentes esferas de acção: Programa de Educação Estética e Artística (PEEA) do Ministério da Educação e Ciência e/ou outros programas públicos e privados de apoio à educação artística; patrocinadores privados.

Quanto a gerar receitas próprias, posteriormente ao 1º ano do projecto, seria cobrada uma mensalidade de valor próximo do praticado em actividades afins e é legitimamente expectável um maior número de inscritos nas actividades para a comunidade - aulas e apresentações públicas - resultando em aumento da receita (mensalidades e donativos) a ser aplicada nos honorários dos formadores/artistas. Igualmente, o usufruto continuado gratuito das instalações do Teatro da Voz com os seus espaços de criação e produção, agilizará a actividade profissional dos formadores/artistas com auferição progressiva de honorários que lhes justificam a manutenção das aulas leccionadas à Escola da Voz do Operário em regime gratuito.

**Objetivo Específico de Projeto 2**



*Descrição* -  
*Sustentabilidade* -

### Objetivo Específico de Projeto 3

*Descrição* -  
*Sustentabilidade* -

### CALENDARIZAÇÃO DO PROJECTO

*Actividade 1* Aulas regulares para a comunidade

*Descrição* Oferta de formação dirigida aos habitantes da Graça, e a todos aqueles que ali se deslocarem. A periodicidade é semanal, exceptuando os períodos de férias. Os formadores têm experiência e prática continuada.

Mariana Ramos | “Desenho aberto”  
Idade alvo: dos 7 aos 90 anos  
Horário: Segunda-feira, das 16h30 às 18h15

Sílvia Real | “Dança-Teatro”  
Idade alvo: dos 9 aos 11 anos  
Horário: Segunda-feira, das 18h15 - 20h

Bruno Cochat | “LAP >18 anos (Laboratório de Artes Performativas)”  
Idade alvo: >18 anos  
Horário: Terça-feira, das 20h30 às 22h30

Dora Fonseca | “Atelier de Dança Contemporânea para crianças”  
Idade alvo: dos 6 aos 10 anos  
Horário: Quinta-feira, das 16h30 às 18h00

Rafael Alvarez | “Dança contemporânea para séniores”  
Idade alvo: A partir dos 55 anos  
Horário: Terça-feira, das 17h30 às 19h30

*Recursos humanos* 6 formadores  
2 coordenadores / produtores

*Local: morada(s)* -

*Local: entidade(s)* -

*Resultados esperados* Espera-se atingir uma média de 12 participantes por cada acção de formação ao longo do decurso da acção.

Esperam-se resultados nos seguintes âmbitos:

- ampliação da sensibilidade para as artes e da capacidade crítica associada;
- desenvolvimento da capacidade criativa, da desinibição, da auto-estima, da atenção e concentração;
- envolvimento produtivo em projetos coletivos - noção de equipa ou "orquestra";
- amadurecimento gradual de competências interculturais;
- criação de hábitos culturais para si próprios e famílias.

Indicadores de medição:

- resultados obtidos pelos alunos;
- funcionamento do grupo e comportamentos individuais;
- frequência de espetáculos ou outras manifestações culturais.

<i>Valor</i>	10212.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Semanal
<i>Nº de destinatários</i>	90
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	1

**Actividade 2** Aulas curriculares Voz do Operário

**Descrição** Um grupo de professores lecciona em regime de voluntariado cursos em 4 áreas artísticas distintas, dirigidos a turmas da Escola da Voz do Operário. Estes cursos fazem parte do programa curricular dos alunos.

Mariana Ramos | "Um breve momento com as artes plásticas"

Idade alvo: 1º ciclo

Horário: 2ª-feira das 13h45 às 15h15

Local: Escola Voz do Operário

6 sessões com uma ida ao Museu Colecção Berardo dedicada a cada turma

Simão Costa | "As Criativ Idades Musicais"

Idade alvo: 3º ano ao 6º ano

Horário: Segunda-feira, das 09h15 às 10h30

Local: Teatro da Voz

Bruno Canas, Zé Pires | "FAZ FITAS"

Idade alvo: 3º ano ao 6º ano

Período: Férias da Páscoa

Horário: 9h30 às 16h30, durante 5 dias, quatro sessões preparatórias

Local: Teatro da Voz

Límite de participantes: 20 alunos



Bruno Cochat | "Oficina de Expressão dramática"  
Idade alvo: 2º ciclo  
Horário: Terça-feira, das 10h50 às 12h20  
Local: Teatro da Voz

<i>Recursos humanos</i>	5 formadores 2 coordenadores / produtores
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	<p>Resultados esperados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ampliação da sensibilidade para as artes e da capacidade crítica associada;</li> <li>- desenvolvimento da capacidade criativa, da desinibição, da auto-estima, da atenção e concentração;</li> <li>- envolvimento produtivo em projetos coletivos - noção de equipa ou "orquestra";</li> <li>- amadurecimento gradual de competências interculturais;</li> <li>- criação de hábitos culturais para si próprios e famílias.</li> </ul> <p>Indicadores de medição:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- resultados obtidos pelos alunos;</li> <li>- funcionamento do grupo e comportamentos individuais;</li> <li>- frequência de espetáculos ou outras manifestações culturais.</li> </ul>
<i>Valor</i>	4211.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Semanal
<i>Nº de destinatários</i>	200
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	1
<i>Actividade 3</i>	Domingos na Voz
<i>Descrição</i>	<p>Quer-se suprir a escassez de oferta, de equipamentos e de hábitos culturais verificada na zona da Graça e espaços circundantes. Como forma de dinamizar culturalmente este pólo da cidade, incentivando a comunidade local a participar activa e regularmente em programas de natureza artística, o CFA pretende desenvolver um plano de acção cultural anual, coerente e sustentado, a ter lugar no Teatro da Voz.</p> <p>Com este programa de actividades de frequência mensal, o CFA tem o objetivo de facilitar o acesso da comunidade local a manifestações artísticas e de potenciar o encontro e a interacção entre indivíduos de variadas esferas sociais e culturais.</p>



Está programada a realização de apresentações públicas abrangendo as diferentes áreas artísticas, como forma de dinamizar social e culturalmente o bairro e de atrair a comunidade ao novo espaço do Teatro da Voz. O programa mensal tem entrada livre, sendo incentivado o donativo como forma de envolvimento e co-responsabilização da comunidade.

<i>Recursos humanos</i>	2 coordenadores / produtores 9 artistas convidados
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	- ampliação da sensibilidade para as artes e da capacidade crítica associada; - amadurecimento gradual de competências interculturais; - interação intergeracional; - criação de hábitos culturais.
	Indicadores de medição: - número de participantes; - evolução da adesão da comunidade.
<i>Valor</i>	7361.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Mensal
<i>Nº de destinatários</i>	630
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	1
<i>Actividade 4</i>	Melhorias no espaço
<i>Descrição</i>	Pretende-se realizar um conjunto de intervenções no espaço que contribuam para a melhoria das condições de circulação, vivência e usufruto dos espaços implicados na actividade do CFA. Após um primeiro momento de requalificação do Teatro da Voz foram identificados problemas persistentes que interferem com a plena realização das actividades propostas. Assim, prevê-se: - intervenção nos balneários, com melhoria das condições sanitárias e instalação de zona de duche. - tratamento e prevenção de infiltrações e humidade. - instalação sonora e luminotécnica, de modo a permitir uma cabal compreensão das diferentes componentes de criação artística, e a possibilidade de os formandos trabalharem em relação com outras áreas técnico-profissionais.

<i>Recursos humanos</i>	4 técnicos/operários qualificados
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	<p>Com este conjunto de intervenções no espaço, pretende-se requalificar as zonas implicadas pelas actividades abrangidas pelo projecto do CFA.</p> <p>Pretende-se alcançar uma melhor circulação no espaço, com o conforto da diferenciação de zonas de lavabos e vestiários masculinos e femininos.</p> <p>Contribuir para boas práticas de higiene cuja necessidade decorre do exercício físico.</p> <p>Garantir um ambiente atmosférico são e confortável para a prática do exercício físico, estimulando-a.</p> <p>Criar boas condições sonoras e de audição, assim como de visibilidade adequada à prática artística, providenciando os requisitos técnicos e estruturais necessários a esta.</p> <p>O conjunto de melhorias facilitará e estimulará a frequência do espaço por parte de toda a comunidade, além dos implicados directamente nas acções de formação, atribuindo ao local características necessárias para ser motivo de orgulho comunitário.</p> <p>Os destinatários são o conjunto de todos os envolvidos pelo total das actividades do projecto.</p>
<i>Valor</i>	7000.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 2, Mês 3
<i>Periodicidade</i>	Pontual
<i>Nº de destinatários</i>	1320
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	1
<i>Actividade 5</i>	Apresentações Públicas CFA
<i>Descrição</i>	<p>Prevê-se a apresentação pública do trabalho desenvolvido pelos formadores do CFA com as crianças do bairro da Graça, no âmbito das Aulas Regulares para a Comunidade, ao longo do ano lectivo. Igualmente, o trabalho desenvolvido com os alunos da Escola da Voz do Operário, em âmbito curricular, terão uma altura de exposição pública.</p> <p>Serão convidados a assistir os seus familiares, as restantes crianças suas amigas e respectivas famílias, proporcionando um espaço de coesão comunitária e partilha social.</p> <p>Estas apresentações proporcionam às crianças uma experiência que as aproximam e fazem compreender a prática profissional no âmbito das artes do espetáculo. Os grupos de alunos desenvolvem as suas competências criativa e</p>

artística, mas também as noções de compromisso e responsabilidade na montagem de um projecto colectivo que é a apresentação pública.

O programa de apresentações ocorre no final do ano lectivo e as apresentações funcionam também como acção de sensibilização para a angariação de mais participantes nas actividades nos anos seguintes. Serão realizadas e distribuídas brochuras informativas com todas as actividades a decorrer.

Em Junho de 2014, serão apresentados os resultados da experiência piloto de 2013-14, com o propósito referido anteriormente.

Estas acções servem como momento de recolha de imagens para a elaboração de um video que será editado em DVD para a divulgação do conjunto de actividades do Centro de Formação Artística.

<i>Recursos humanos</i>	6 formadores 2 coordenadores / produtores
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	<p>Esperam-se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ampliação da sensibilidade para as artes e da capacidade crítica associada;</li> <li>- desenvolvimento da capacidade criativa, da desinibição, da auto-estima, da atenção e concentração;</li> <li>- envolvimento produtivo em projectos coletivos - noção de equipa;</li> <li>- amadurecimento gradual de competências interculturais;</li> <li>- criação de hábitos culturais para si próprios e famílias;</li> </ul> <p>- aumento de inscrições nas actividades de formação.</p> <p>Indicadores de medição:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- resultados obtidos pelos alunos;</li> <li>- funcionamento do grupo e comportamentos individuais;</li> <li>- frequência de espectáculos ou outras manifestações culturais.</li> </ul>
<i>Valor</i>	8210.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 1, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Pontual 8 apresentações/exposições 2 x ao ano
<i>Nº de destinatários</i>	400
<i>Objectivos especificos para que concorre</i>	1
<i>Actividade 6</i>	Sítio online



<i>Descrição</i>	<p>Será criado um sítio online para o projecto, onde se disponibiliza informação sobre as actividades programadas, as actividades realizadas, os objectivos e as intenções do projecto. Haverá relevo para um banco de imagens e vídeos captados durante as diferentes actividades. O site deverá ser actualizado regularmente.</p> <p>O sítio online determinará uma mesma linha gráfica para o conjunto dos materiais de divulgação para assim permitir a gradual identificação dos programas do CFA. A newsletter mensal estará directamente associada ao sítio online assim como um perfil Facebook.</p> <p>Uma vez que grande parte da população a que se pretende chegar com este projecto é formada por crianças, idosos ou pessoas com recursos limitados, importa concentrar esforços no seu envolvimento na comunicação.</p> <p>Será incentivada a participação dos participantes e do público nos conteúdos do sítio online, assim como o melhoramento do projecto através da recolha de observações, críticas e sugestões.</p> <p>O link será divulgado nos canais de promoção das entidades parceiras e associadas.</p>
<i>Recursos humanos</i>	2 coordenadores / produtores 1 web designer
<i>Local: morada(s)</i>	-
<i>Local: entidade(s)</i>	-
<i>Resultados esperados</i>	<p>Espera-se atingir um total de 6000 visitas ao sítio internet do CFA.</p> <p>Espera-se criar uma média de 20 links mensais com outras plataformas online.</p> <p>Pretende-se alargar o número de participantes nas acções de formação.</p> <p>Pretende-se alargar o número de visitantes às apresentações públicas do CFA e Domingos na Voz.</p> <p>Pretende-se o envolvimento regular da comunidade e dos formandos nos conteúdos a comunicar (textos, depoimentos, imagens...).</p>
<i>Valor</i>	5160.00 EUR
<i>Cronograma</i>	Mês 1, Mês 2, Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11, Mês 12
<i>Periodicidade</i>	Pontual e actualização semanal
<i>Nº de destinatários</i>	6000
<i>Objectivos específicos para que concorre</i>	1

**MONITORIZAÇÃO DE PROJETO**



*Nº de parceiros mobilizados* -----

**Constituição da equipa de projeto**

**Criação de emprego (Impacto)**

*Nº de novos postos de trabalho criados  
com a constituição da equipa de projeto  
(com uma afetação >= 75%)* -----

*Nº de novos postos de trabalho criados  
como resultado da intervenção do  
projeto* -----

**Destinatários (Resultados)**

*Nº de moradores no bairro BIP/ZIP  
destinatários de atividades em que é  
possível a identificação dos  
participantes (formativas, pedagógicas,  
lúdicas)* -----

*Nº total acumulado de destinatários de  
atividades onde não é possível a  
identificação clara dos participantes* -----

*Nº de atividades onde não é possível a  
identificação clara dos participantes* -----

**Equidade**

*Nº de destinatários com deficiência /  
doença mental* -----

*Nº de destinatários mulheres* -----

*Nº de destinatários desempregados* -----

*Nº de destinatários jovens (- de 30  
anos)* -----

*Nº de destinatários idosos (+ de 65  
anos)* -----

*Nº de destinatários imigrantes* -----

**Produtos/Elementos tangíveis da intervenção**

*Nº de produtos concebidos para venda /  
demonstração* -----

*Nº de intervenções em edificado para  
criação de serviços ou atividades  
dirigidas à Comunidade* -----

*Nº de intervenções no espaço público* -----



<i>Nº de publicações criadas</i>	-----
<i>Nº de páginas de Internet criadas</i>	-----
<i>Nº de páginas de facebook criadas</i>	-----
<i>Nº de vídeos criados</i>	-----
<i>Nº de artigos publicados em jornais / revistas</i>	-----
<i>Nº de novas organizações criadas (associações / empresas, outros)</i>	-----

**ORÇAMENTO TOTAL DO PROJECTO**

**Financiamento BIP/ZIP solicitado**

<i>Encargos com pessoal interno</i>	22844.00 EUR
<i>Encargos com pessoal externo</i>	7150.00 EUR
<i>Deslocações e estadias</i>	0.00 EUR
<i>Encargos com informação e publicidade</i>	3000.00 EUR
<i>Encargos gerais de funcionamento</i>	2160.00 EUR
<i>Equipamentos</i>	2000.00 EUR
<i>Obras</i>	5000.00 EUR
<i>Total</i>	42154 EUR

**Montante de apoio financeiro por entidade promotora**

<i>Entidade</i>	Produções Real Pelágio
<i>Valor</i>	42154.00 EUR

**Outras fontes de financiamento e respectivos montantes**

<i>Entidade</i>	-
<i>Tipo de apoio</i>	Não financeiro
<i>Valor</i>	0.00 EUR
<i>Descrição</i>	-

**TOTAIS**



<i>Total das Actividades</i>	42154 EUR
<i>Total de Outras Fontes de Financiamento</i>	42154 EUR
<i>Total do Projeto</i>	42154 EUR
<i>Total dos Destinatários</i>	8640

